

# Městský úřad Kolín

## Odbor životního prostředí a zemědělství

Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I

tel.: +420 321 748 111, e-mail: zivotni.prostredi@mukolin.cz

sídlo odboru: Sokolská 545, Kolín II



Obec Jestřabí Lhota  
Jestřabí Lhota 74  
28002 Kolín

V zast.  
TopolWater, s.r.o.  
Nad Rezkovcem 1114/2  
Čáslav-Nové Město  
286 01 ČÁSLAV

Vaše čj. (zn.):  
Číslo jednací: MUKOLIN/OZPZ 52471/23-hak  
Spisová zn.: OZPZ 8027/2023

Oprávněná  
úřední osoba: Ing. Radek Smutný,  
Bc. Kateřina Haklová  
Telefon: 321 748 324  
E-mail: katerina.haklova@mukolin.cz

Počet listů: 2  
Příloh/listů: 0/0

Datum: 13.06.2023

**Povolení k vypouštění předčištěných odpadních vod do vod povrchových z obecní čistírny odpadních vod podle § 8 odst. 1 písm. c) zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.**

## ROZHODNUTÍ

### Výroková část:

Městský úřad Kolín, odbor životního prostředí a zemědělství, jako vodoprávní úřad příslušný podle § 104 odst. 2 písm. c) a § 106 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "vodní zákon"), a místně příslušný správní orgán podle ustanovení § 11 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve správním řízení posoudil žádost, kterou dne 24.05.2023 podala

**obec Jestřabí Lhota, IČ 00235415 Jestřabí Lhota 74, 28002 Kolín, v zastoupení společnosti TopolWater, s.r.o., IČ 26212943, Nad Rezkovcem č. p. 1114/2, Čáslav-Nové Město, 28601 Čáslav,**

(dále jen „žadatel“), a na základě tohoto posouzení:

### I. vydává povolení

podle § 8 odst. 1 písm. c) vodního zákona k vypouštění předčištěných odpadních vod do vod povrchových, tedy do bezejmenné vodoteče IDVT 10176439, na pozemku p.č. 1188 v k.ú. Jestřabí Lhota **na dobu 5 let od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.**

Městský úřad Kolín, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, vodoprávní úřad vydal povolení k vypouštění předčištěných odpadních vod do vod povrchových, a to do bezejmenné vodoteče IDVT 10176439, dne 27.09.2018 pod čj. MUKOLIN/OZPZ 91446/18-ben.

### Údaje o místě vypouštění odpadních vod do vod povrchových:

|                                                  |                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| Název kraje                                      | Středočeský                     |
| Název obce                                       | Jestřabí Lhota                  |
| Název katastrálního území                        | Jestřabí Lhota                  |
| Parcelní číslo dle evidence katastru nemovitostí | p.č. 1188 v k.ú. Jestřabí Lhota |
| Vodní tok                                        | rybník                          |
| IDVT                                             | 10176439                        |

ČHP  
ř.km  
souřadnice - určení polohy

1-04-01-0520-0-00  
0,528  
X: 1050882; Y: 682583

#### Údaje o požadovaném vypouštění odpadních vod:

|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Druh vypouštěných vod  | vyčištěné splaškové vody     |
| Kilometráž výpusti     | 0,528                        |
| Čistírna odpadních vod | Flexibilní monoblok typu SBR |
| Způsob čištění         | mechanicko-biologické        |

#### Údaje o množství vypouštění

|                                                                       |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Průměrné povolené vypouštění                                          | 1,15 l/s                            |
| Maximální povolené vypouštění                                         | 4,6 l/s                             |
| Maximální měsíční povolené vypouštění                                 | 4320 m <sup>3</sup> /měs            |
| Roční povolené vypouštění                                             | 36,135 tis. m <sup>3</sup> /rok     |
| Počet napojených EO                                                   | 600                                 |
| Způsob měření                                                         | Parshallův žlab                     |
| Vzorek typ                                                            | A                                   |
| Počet vzorků                                                          | 12                                  |
| Časové omezení platnosti povolení<br>pro množství povolené vypouštění | na dobu 5 let od nabytí právní moci |

#### Údaje o jakosti vypouštěných odpadních vod:

- BSK<sub>5</sub> 22 mg.l<sup>-1</sup>, (hodnota „p“)  
**BSK<sub>5</sub> 30,0 mg.l<sup>-1</sup>, (hodnota „m“)**  
**BSK<sub>5</sub> 0,47 t/rok**
  - CHSK<sub>CR</sub> 75 mg.l<sup>-1</sup>, hodnota „p“)  
**CHSK<sub>CR</sub> 140 mg.l<sup>-1</sup>, (hodnota „m“)**  
**CHSK<sub>CR</sub> 1,94 t/rok**
  - NL 25,00 mg.l<sup>-1</sup>, (hodnota „p“)  
**NL 30,00 mg.l<sup>-1</sup>, (hodnota „m“)**  
**NL 0,53 t/rok**
  - N-NH<sub>4</sub> 12\*, (hodnota „p“)
  - **N-NH<sub>4</sub> 20\*\*, (hodnota „m“)**
  - **N-NH<sub>4</sub> 0,43 t/rok**
- \* aritmetický průměr koncentrací za kalendářní rok  
\*\* hodnota platí pro období, ve kterém je teplota odpadních vody na odtoku z biologického stupně vyšší než 12°C.
- **Sledovat N-NO<sub>3</sub> a P<sub>celk.</sub>**

#### II. Stanovuje podmínky a povinnosti pro nakládání podle § 9 odst. 1 vodního zákona:

- a) Doba povoleného nakládání s vodami: na dobu 5 let od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí. Pro účel: povolení k vypouštění předčištěných odpadních vod do vod povrchových, a to do bezejmenné vodoteče IDVT 10176439.
- b) Vyčištěné odpadní vody budou vypouštěny v množství a kvalitě uvedené v tomto rozhodnutí.

- c) Na odtoku z ČOV trvale a průběžně měřit množství vypouštěných odpadních vod zařízením, jehož správnost měření musí být ověřena. Výsledky zaznamenávat a uchovávat pro účely evidence, vyhodnocení a kontroly.
- d) Pro posouzení dodržení hodnot vypouštěného znečištění, stanovených jako „p“, s četností minimálně 12 x ročně na odtoku z ČOV odebírat vzorky typu „A“ a zajistit jejich rozboru oprávněnou laboratoří (seznam zveřejňuje Ministerstvo životního prostředí ve svém Věstníku) dle technických norem pro stanovení daného ukazatele, na které se vztahuje akreditace oprávněné laboratoře. Mimo limitovaných ukazatelů sledovat  $P_{\text{celk.}}$  a  $N\text{-NO}_3$ . Pro posouzení účinnosti čištění stejným způsobem sledovat také jakost odpadní vody na přítoku do ČOV minimálně 4x za rok.
- e) Překročení povolených hodnot „p“ do výše hodnot „m“ se při stanovené četnosti odběru vzorků připouští nejvýše 2 výsledek rozboru smíšeného vzorku v období kalendářního roku.
- f) Maximálně přípustná hodnota koncentrace „m“ nesmí být překročena.
- g) Pro posouzení dodržení hodnot ročního bilančního množství znečištění je směrodatný součin ročního objemu vypouštěných odpadních vod v posledním celém kalendářním roce a aritmetického průměru výsledků rozborů smíšených vzorků odpadních vod odebraných v tomtéž roce.
- h) Každoročně do 31. ledna zasílat vodoprávnímu úřadu a příslušnému správci povodí (Povodí Labe, státní podnik, Hradec Králové) za minulý rok a jeho každý kalendářní měsíc tabelární přehled množství vypuštěných odpadních vod a přehled výsledků předepsaných rozborů včetně vyhodnocení ročního bilančního množství vypuštěného znečištění v limitovaných i sledovaných ukazatelích. Hlášení pro potřeby vodohospodářské bilance dle ustanovení § 22 odst. 2 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, se podává prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí (ISPOP).
- i) Vypouštěné vyčištěné odpadní vody nesmí obsahovat nebezpečné závadné látky nebo zvláště nebezpečné závadné látky (§ 38 vodního zákona, určené v příloze č. 1 k uvedenému zákonu). Průběžně bude sledováno množství kalů zachycených v ČOV a včas zajištěno jejich odvezení k neškodné likvidaci oprávněnou firmou.
- j) Dobu platnosti povolení k nakládání s vodami lze k návrhu oprávněného prodloužit, pokud se nezměnily podmínky, za kterých bylo povoleno.

### III. ruší

podle § 12 odst. 2 vodního zákona vypouštění předčištěných odpadních vod do vod povrchových, a to a to do bezejmenné vodoteče IDVT 10176439, vydané Městským úřadem Kolín, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, odborem životního prostředí a zemědělství, dne 27.09.2018 pod čj. MUKOLIN/OZPZ 91446/18-ben.

podle § 27 odst. 1 správního řádu:

obec Jestřabí Lhota, IČ 00235415 Jestřabí Lhota 74, 28002 Kolín.

### O d ů v o d n ě n í

Dne 24.05.2023 podal žadatel žádost o povolení k vypouštění předčištěných odpadních vod z obecní ČOV Jestřabí Lhota do vod povrchových, a to do bezejmenné vodoteče (IDVT 10176439). Uvedeným dnem bylo zahájeno vodoprávní řízení.

Návrh byl doložen všemi povinnými doklady podle ustanovení § 6 vyhlášky č. 183/2018 Sb., o náležitostech rozhodnutí a dalších opatření vodoprávního úřadu a o dokladech předkládaných vodoprávnímu úřadu, a to:

- Stanovisko vydalo Povodí Labe, s.p., Víta Nejedlého 951, 500 03 Hradec Králové, dne 19.04.2023 pod čj. PLa/2023/19.04.2023.
- Plná moc.

Vodoprávní úřad oznámil dne 26.05.2023 zahájení řízení známým účastníkům řízení a dotčeným správním úřadům. Vodoprávní úřad podle ustanovení § 39 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu stanovil, že ve lhůtě do 10 dnů od doručení tohoto oznámení mohou účastníci řízení uplatnit své námitky a připomínky a dotčené správní úřady svá stanoviska. Současně je upozornil, že na později podané námitky nebude možno, podle ustanovení § 115 odst. 8 vodního zákona, brát zřetel.

Vodoprávní úřad v provedeném řízení přezkoumal předloženou žádost z hledisek uvedených v ustanoveních vodního zákona, projednal ji s účastníky řízení a s dotčenými správními úřady a zjistil, že jejím uskutečněním nebo užíváním nejsou ohroženy zájmy chráněné zákony a zvláštními předpisy. Při přezkoumání žádosti, projednání věci s účastníky řízení a na základě shromážděných právně významných skutečností nebyly shledány důvody bránící povolení.

Vodoprávní úřad proto rozhodl, jak je uvedeno ve výrokové části rozhodnutí, za použití ustanovení právních předpisů ve výrokových částí uvedených.

### **Poučení účastníků**

Proti tomuto rozhodnutí se lze podle ustanovení § 81 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů odvolat do 15 dnů ode dne jeho oznámení k odboru životního prostředí a zemědělství Krajského úřadu Středočeského kraje, Zborovská 11, 150 21 Praha 5, podáním u zdejšího správního orgánu.

Odvolání se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka. Odvoláním lze napadnout výrokovou část rozhodnutí, jednotlivý výrok nebo jeho vedlejší ustanovení. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné.

otisk úředního razítka

Ing. Radek Smutný  
vedoucí odboru životního  
prostředí a zemědělství

### **Doručuje se:**

#### **Účastníkům řízení**

TopolWater, s.r.o., Nad Rezkovcem č. p. 1114/2, 28601 Čáslav

Povodí Labe, státní podnik, Víta Nejedlého č. p. 951/8, Slezské Předměstí, 50003 Hradec Králové 3